

El Independiente

PERIÓDICO POLÍTICO,

ILUSTRADO, ARTÍSTICO Y LITERARIO.

Se publica los sábados.

ADMINISTRACION.

Establecimiento tipográfico de los Sucesores de N. Ramirez y Compañía, Pasaje de Escudillers, número 4.

Los anuncios, remitidos y reclamos se reciben en la Administracion de este periódico, de 9 á 12 de la mañana y de 3 á 6 de la tarde.

PRECIOS DE SUSCRICION: Barcelona, 1 peseta por trimestre; Resto de España, 2 pesetas por trimestre; Extranjero y Ultramar, 25 pesetas por un año. ♦ Los artistas de ópera, y los de baile extranjero, pagarán 25 PESETAS anuales, porque aun cuando se suscriban en España, residen la mayor parte del año fuera de ella por razon de sus contratos. El periódico les será remitido con puntualidad, avisando anticipadamente el punto donde se encuentren. ♦ PRECIOS DE VENTA.—BARCELONA: Número corriente ordinario, 2 cuartos; Número atrasado ó extraordinario 10 céntimos; Número extraordinario atrasado, 20 céntimos.—FUERA DE BARCELONA: Número corriente ordinario, 10 céntimos; Número atrasado ó extraordinario, 20 céntimos. PAGO ADELANTADO.

SECCION POLITICA.

En pocos dias ha despachado el Senado la contestacion al discurso de la Corona. Voces de distintas procedencias se han dejado oír en la Alta Cámara, abogando cada cual por la causa que más justa le parece.

El fusionismo combatiendo la política reaccionaria del gabinete; la izquierda dinástica defendiendo sus ideales sin atacar tan de frente como aquel al Gobierno; la oposicion republicana reivindicando las glorias de la revolucion de 1868 y consignando sus principios en una enmienda que su autor no acabó de defender; y el Gabinete declarando su política y sus procedimientos superiores á todo; he aquí en resumen lo que se viene á deducir del debate que durante algunos dias ha atraído la atencion de los centros políticos.

El espectáculo de siempre, como decíamos en el último número.

Una novedad ha ofrecido, empero, esta vez la discusion, novedad de mayor trascendencia de lo que á primera vista parece; tal ha sido el discurso del Sr. Marqués de Novaliches. Este ilustre general cuyo silencio ha sido, durante algunos años, objeto de diversos comentarios, ha hablado por fin y lo ha hecho en términos tales, que los que se precupan por descifrar enigmas políticos, pueden satisfacer por completo su aficion desentrañando los innumerables que en su meditada peroracion se encierran. Las declaraciones que habia de hacer el pundonoroso caudillo vencido en Alcolea, eran con ansia esperadas por todos los políticos eminentes: hechas ya aquellas, se encuentran estos en la misma perplejidad que antes, sin saber cual es la verdadera filiacion del que todos quisieran tener á su lado.

No hemos de entregarnos á un trabajo de análisis del discurso en cuestion, pues quizás llegaríamos á soluciones un tanto extremas, que creemos entrever en algunos párrafos del mismo. Lo manifestado respecto de poeta Adelardo Lopez de Ayala (que hubieron de oír con disgusto algunos de los que se sientan en el banco azul), son datos que se prestan á extensas consideraciones, que no hemos de hacer, porque con narrar los hechos más culminantes de nuestra política queda cumplida la mision que el carácter del periódico nos impone.

* *

En el Congreso ha continuado la discusion de las actas, habiendo podido por fin constituirse definitivamente por haber sido aprobadas las que para ello son necesarias. Como era natural, la mesa interina ha sido reelegida con el carácter de definitiva, pronunciando el Sr. Conde de Toreno el discurso de gracias lleno de promesas de imparcialidad, etc., etc.

Constituido ya el Congreso, es de esperar que comenzarán en breve los debates de la contestacion al mensaje, debates que ofrecen más interés que los sostenidos en el Senado. Todos los ataques al Gobierno se esperan de los fusionistas y de los republicanos. Estos, además, se proponen plantear franca y abiertamente la cuestion de legalidad y de ilegalidad de los partidos, para obligar al Gobierno á hacer declaraciones esplicitas y provocar una votacion de cuyo resultado ha de depender la conducta ulterior de los diputados adictos á la república.

* *

Nuestro querido amigo é ilustrado compañero señor Comenge, ha sido puesto en libertad, despues de dos meses de prision preventiva. La Audiencia de Madrid no ha creído justo castigar en la persona del Sr. Comenge un supuesto delito cometido por lord Macaulay. Nuestros más cordiales parabienes al Sr. Comenge, y nuestros más entusiastas plácemes al Tribunal.

O. L. E.

NUEVO TEATRO DE NOVEDADES.

Inauguróse el sábado un teatro que lleva el nombre que encabeza estos renglones, y que está situado en los terrenos y jardines del antiguo Prado Catalan.

La sala es espaciosa y elegante. La construccion ha corrido á cargo del arquitecto Sr. Vinyals, ilustrado por el pintor escenógrafo Sr. D. Francisco Soler y Rovirosa. Este nombre nos excusa de hacer elogios, puesto que todos los trabajos ejecutados por este artista han merecido el veredicto favorable de cuantos los han admirado.

Tiene la platea del nuevo teatro dimensiones mayores que la del Principal; consta de 22 filas de butacas, de dos órdenes de palcos y de una galeria superior, con un paraiso, en el que caben gran número de espectadores. El proscenio tiene tambien palcos, y detrás de los de platea hay un espacio bastante desahogado, en el que se colocan sillas, que pueden utilizar los concurrentes pagando únicamente la entrada. En frente de la platea se halla un salon de descanso, con tres puertas. Las dimensiones del nuevo teatro son tal vez algo mayores de lo que requiere el drama y la comedia, pero excelentes para funciones líricas y obras de espectáculo. Segun nuestras noticias, caben desahogadamente 2,500 espectadores, número que, como es de suponer, aumentará considerablemente en dias de grandes llenos.

El referido salon de descanso, al que tambien podríamos llamar vestibulo, está embaldosado con ladrillos ordinarios, lo cual produce un efecto miserable; no dudamos que para el año que viene, cuando esté el teatro completamente terminado, se sustituirán las actuales baldosas por otras de mármol, que cuadrarán mejor con el conjunto.

El nuevo teatro es sin duda el primero en España cuyo escenario cuenta con dos juegos de trapillones que permiten puedan ponerse en escena, en un mismo dia, dos obras de gran espectáculo con decorado enteramente distinto.

La iluminacion está muy bien entendida y ha obtenido aplauso unánime. Se hace por medio de bonitos candelabros de gas colocados en el piso principal y por cinco lámparas eléctricas, sistema Siemens, puestas casi al nivel del techo. Durante la representacion quedan encendidas únicamente las luces de gas, con lo cual aparece más brillante la iluminacion de la escena, en donde hay verdadera profusion de luz. Apenas baja el telon se encienden las lámparas eléctricas y la sala queda muy bien iluminada; los candelabros son ricos y elegantes, estando perfectamente colocados para que armonicen con los cinco focos eléctricos, presentando un conjunto espléndido.

La primera funcion fué un tributo de veneracion á la memoria del insigne Breton de los Herreros.

Se puso en escena la comedia *Muñete y verás*. Trabajaron todos los artistas y á su frente el Sr. Mario.

Terminada la representacion, las actrices y los actores de la compañía del Sr. Mario leyeron poesías dedicadas á Breton de los Herreros, delante del busto de este poeta, modelado con sumo acierto, en corto número de horas, por el distinguido escultor D. Venancio Vallmitjana. Leyeron poesías las Sras. Gorriz, Guerra, Cirera, Martinez, Lamadrid y Rodríguez, y los Sres. Sanchez de Leon, Romea, Tamaro, Rossell y Mario, originales de los Sres. Loma y Corradi, Querol, Godo, Sanchez de Leon, Carrer, Aguirre, Moreno Gil y Bofarull. La poesía del Sr. Bofarull es catalana y la leyó el señor Rossell; la Sra. Lamadrid leyó unas hermosas quintillas de su esposo el actor Sr. Sanchez de Leon, la Sra. Rodríguez una sentida poesía del primer actor Sr. Aguirre, y el Sr. Mario recitó, con alguna pequeña variante, unas gallardas décimas, originales de D. Ventura de la Vega.

La concurrencia que asistió á la inauguracion del coliseo fué muy numerosa y espigada, viéndose ocupadas todas las localidades y galrias, á pesar de lo borrasco del tiempo.

ESTUDIOS HIGIÉNICO-POPULARES.

EL TABACO.

(Continuacion.— Véanse los números 6, 7 y 9).

«La nicotina, declara Claudio Bernard, obra sobre el corazon, por mediacion de los nervios, produciendo en él con-

tracciones más violentas y con aumento de la presion de la sangre.»

El citado profesor Laycock añade: «El corazon y los pulmones se ven perturbados en sus funciones por la influencia que el tabaco ejerce sobre el sistema nervioso; pero la accion directa del humo produce un estado morboso de la laringe, de la tráquea y de los pulmones. Obsérvase que la voz se vuelve más ronca, y baja de tono; á veces se declara una ligeros... El esputar sangre es otro de los estados morbosos cuyo desenvolvimiento puede apreciarse netamente bajo la influencia del hábito de fumar. El enfermo siente un leve cosquilleo en la parte inferior de la faringe ó de la tráquea, y espata grumos de sangre negra.» Este síntoma debe ser señalado de una manera especial, por cuanto causa grande inquietud y se le puede confundir con un principio de hemoptisis. Laycock se halla dispuesto á atribuir, en muchos casos, la produccion de la tisis pulmonar al abuso del tabaco.

El eminente doctor Beaux, médico del Hospital de la *Charité*, de Paris, sostiene que una de las causas de la dolorosa y peligrosa *angina* de pecho, debe atribuirse al uso ó al abuso del fumar.

Nicotismo crónico en el órgano vocal.—El mencionado profesor Laycock ha sido uno de los primeros en señalar la accion del tabaco fumado sobre la cámara posterior de la boca y la laringe, y atribuye la ronquera de voz en los grandes fumadores, á una ulceracion de los cartilagos laríngeos.

Michel Levy, el distinguido Director del Val-de-Grâce, nos dice, acerca de este particular: «El abuso del tabaco afecta directamente la laringe, la tráquea y el pulmon; la voz se pone ronca... Así se explica en parte el gran número de estomatitis que observamos en los militares.»

Nicotismo crónico de los órganos de la digestion.—«El tabaco, decía el inmortal Magendie, provoca una excrecion extraordinaria de la saliva, tan indispensable para la digestion.»

El doctor Pougens añade: «La saliva sirve de disolvente á los elementos con los cuales se mezcla, ya en la boca por el acto de la masticacion, ya en el estómago, á donde llega sin cesar, por la deglucion; la privacion de esta saliva origina dolores de estómago, malas digestiones y numerosas enfermedades.»

«Hay individuos, escribe Decroix, que dicen: *Yo no me seco la boca; nunca escupo!* Pero, en este caso, los principios nocivos del tabaco, en vez de ser expulsados en las salivas, se depositan en la boca y son arrastrados por los alimentos al estómago, determinando trastornos de la digestion.»

El profesor Guerard es de parecer que distinguan los casos en que el humo y la saliva son expelidos inmediatamente, de cuando son tragados. Efectivamente, solo en este último caso el estómago puede, si no inflamarse, al ménos afectarse de neuralgia más ó ménos intensa.

«El hábito de fumar, dice el doctor Copland, ha determinado los funestos efectos siguientes, que he podido comprobar en casos numerosos, ya por mi práctica, ya por la de todos los médicos con quienes he tenido relaciones: debilita las funciones de la digestion y de la asimilacion; perjudica á la buena elaboracion del quilo y de la sangre; impide la nutricion perfecta de las diferentes partes del cuerpo. De aquí resultan, sobre todo en los individuos jóvenes, una suspension del incremento, una talla pequeña, un matiz pálido y descolorido de la piel, una cantidad insuficiente de sangre pobre, una debilitacion del sistema general. En las personas más entradas en años, estos efectos, aun cuando más tardíos en aparecer, acaban siempre por producirse y se desarrollan con una intensidad proporcionada al tiempo transcurrido desde que se inició el funesto hábito.»

Influencia del uso del tabaco en las relaciones de familia y de sociedad.—Hemos recordado á grandes rasgos la nocuidad del tabaco en el individuo; sentado esto, puede admitirse rigurosamente que ha de ser nocivo á la familia y al cuerpo social.

En cuanto á las relaciones sociales y de familia, su dulzura, sus encantos no pueden dejar de hallarse en razon directa de la elevacion del pensamiento, de la delicadeza de los sentimientos y de las formas propias de sus miembros, condiciones que son una antítesis á la degradacion que el tabaco produce en los que lo usan.

Los fumadores, como nadie ignora, se hacen repulsivos por el infecto aliento que de su boca se exhala, y por otra parte, hallanse constantemente subyugados por su fea pasion que les induce, despues de cada comida, ya á infestar la atmósfera del comedor (lo cual no deja de ser molesto á gran número de personas), ó bien á alejarse de dicho punto de reunion, para irse á fumar en otro sitio, en el momento consagrado más especialmente á las efusiones de la familia ó de la amistad.

Citemos sobre el particular, un fragmento del interesante discurso del doctor Jolly, en la solemne sesion de la *Asociacion contra el abuso del tabaco*, del 23 Diciembre de 1878:

«¿Qué más os diré, señores, que por vosotros mismos no podais juzgar, de todas esas perturbaciones sociales que el uso del tabaco ha introducido en nuestras costumbres?»

«Y á vosotras, señoras, que tan generosamente os habeis asociado á nuestra obra, á vosotras, que nos aportais el precioso concurso de vuestro benévolo apoyo, en nombre de los más caros intereses de la familia, de la moral y de la sociedad ¿qué podria decir yo que por vosotras mismas no hayais de deplorar, con mayor motivo que nosotros, de ese relajamiento de todos los lazos de familia, de esa decadencia moral en que va sumiéndose de dia en dia la sociedad desde que se sometió á la tiranía del tabaco? ¿Dónde encontrar, en efecto, ese espíritu de familia, esa antigua urbanidad, esa cortesía, esa finura tradicional, proverbial, de nuestras costumbres? ¿Qué ha venido á ser de aquel perfume de buena educacion y de buen tono que durante luengo tiempo elevó á Francia á la cabeza de las naciones civilizadas? Veneno del cuerpo y del espíritu, veneno del alma y de la inteligencia, fuerza es decirlo, el tabaco marchita igualmente al hombre social, al hombre físico, al hombre moral, al hombre intelectual, y le marchita en su individualidad, en su especie y hasta en su raza.»

El profundo pensador Michelet, exclama, por su parte: «El tabaco aísla; es el demonio de la soledad, antipático á las relaciones sociales. Razas enteras se han hundido en este abismo mudo, cuyo fondo es la indiferencia.»

Beleze ha consagrado lo siguiente, en su *Diccionario de la vida práctica*: «Sabido es de qué funesta manera ha modificado el hábito de fumar las costumbres de nuestra época; qué influencia perjudicial ha ejercido en la conversacion y en la cortesía; cuán contrario es á las reuniones de familia, de donde los hombres parece que huyen para ir á fumar, en los cafés, y en los casinos, etc.»

Eugenio Pelletan, añade: «Alemania fuma y sueña; España fuma y duerme; Turquía que fuma desde ha trescientos años, ni siquiera tiene fuerzas para estar en pié, y pasa el dia entero recostada en un divan.»

«El tabaco, dice el Dr. Turek, acarrea consigo, en las familias menesterosas, la miseria y todos los vicios que la miseria engendra.»

«Pueden establecerse límites entre el uso y el abuso del tabaco?—No, en verdad; y esto no solamente porque el tabaco es de sí nocivo para la economía y el menor uso no podria dejar de ser el primer paso hácia el abuso, sino porque un primer uso, despues de haber determinado los primeros síntomas del envenenamiento de los narcóticos-acres, por ejemplo, estupor y náuseas, predispone la economía á repetir una segunda vez con un efecto menor, lo mismo que un tercer ensayo hace más soportable un ensayo cuarto y llama un quinto ensayo, arrastrando insensiblemente al que lo emplea á desear en adelante el uso regular, cotidiano, de esa planta tóxica. Y una vez satisfecho este deseo, no tardará en hacerse bi-cuotidiano, tri-cuotidiano, etc., por una serie de exigencias crecientes y sin límites. Trataré del cigarrillo, del cigarro ó de la pipa; el vicioso necesitará apurar una pipa, un cigarro ó un cigarrillo para digerir cada una de sus comidas; luego, para reposar de noche; despues, para dedicarse á tal ó cual trabajo, y finalmente, determinando el uso del fumar una sed artificial, la calmará el fumador apelando al vino ó á la cerveza, uniendo al uso abusivo de un narcótico el de un estupefaciente cuya necesidad se hará, á su vez, más y más imperiosa, deslizándose cada dia, sin advertirlo por efecto del embrutecimiento que es su primera consecuencia, en esa pendiente de degradaciones en cuyo extremo la alteracion de los centros nerviosos conduce al aniquilamiento físico y moral. ¡Y no se nos objete que exageramos, que nos valemos de hipérboles para embellecer nuestro tema! Es un espectáculo de todos los dias y de todas las comarcas, el aniquilamiento de un sin fin de individuos por el efecto combinado del tabaco y de las bebidas.»

UN DOCTOR EN MEDICINA.

(Continuará).

NOTAS TEATRALES.

EN EL BUEN RETIRO no ha podido la Empresa representar la ópera de Verdi, *Aida*, por no haberlo consentido la casa editorial Ricordi, de Milan, de manera que para debuto de la contralto Sra. Corina Cescati se reprodujo *Il trovatore*, que se habia cantado hacia pocas noches.

Muy conocida de nuestro público es la Sra. Cescati, y siempre ha sido aplaudida por sus excelentes facultades que pone de relieve en esta partitura, en cuantas piezas toma parte, muy especialmente en el *racconto* del segundo acto y en la escena del tercero, despues de la cual obtiene repetidas veces los honores del prosenio.

Como los demás artistas fueron los mismos que cantaron *Il trovatore* anteriormente, nos limitaremos á decir que lo hicieron tan bien como siempre.

Ebrea, sirvió para debuto en esta temporada de la Sra. Adela Aimery, que dijo perfectamente el papel de protagonista, logrando muchos aplausos, de los que participaron la Sra. Gassull y los Sres. Maurelli y Bettarini.

Con estas dos óperas han alternado, durante la semana, *Ernani*, *Fra Diavolo* y *Faust*.

En *Fra Diavolo* hizo la parte de Pamela la Srita. Fábregas, cantándola con discrecion, participando de los aplausos que se prodigaron á todos los ejecutantes, señora Gassull y Sres. Maurelli, Nadal, Bachs y Prous.

Faust, cantado por la Aimery, la Gassull, Castillo, Rubi y Bettarini, obtuvo buen éxito, particularmente por parte de la Aimery (Margarita) y Rubi (Valentin). La primera alcanzó un nutrido aplauso despues del aria de las joyas, y el segundo en el terceto y en la escena de la muerte.

La funcion de despedida de la Sra. Amalia Borgani proporcionó un triunfo á dicha artista. La obra elegida por ella para dar su adiós á Barcelona fué *Favorita*, cantando en uno de los intermedios la cancion española del maestro Yradier, titulada: *Juanita*, que dijo con gracia y soltura, pronunciando muy bien el castellano, probando con ello que ha aprovechado el tiempo durante su permanencia en esta capital, aprendiendo á hablar correctamente nuestro idioma. Terminada la mencio-

nada cancion, que tuvo que repetir, varios servidores de la Empresa se presentaron en el escenario con magníficos y artísticos ramos de flores naturales, que le ofrecian sus amigos y admiradores.

De seguro que no pasará mucho tiempo sin que veamos y oigamos otra vez á tan simpática cantante.

El primero de julio volverá á presentarse á nuestro público en este teatro, el célebre trágico Ernesto Rossi, que sólo dará quince funciones, poniendo en escena las obras más salientes de su extenso repertorio.

Dado el éxito que siempre ha alcanzado Rossi en Barcelona y muy particularmente la última vez en el teatro Principal, el Buen Retiro se verá muy concurrido, siendo ya numerosas las peticiones de localidades para abono que ha recibido la Empresa.

TIVOLI. En el número anterior prometimos á nuestros lectores hablar de las obras puestas en escena por la compañía de declamacion que con indisputable acierto dirige el Sr. Castilla. No hablaremos de las ya conocidas de este público: diremos algo de las nuevas. *Tomasica*, comedia en 2 actos de D. José Estremera, es una obra correctamente versificada; de argumento sencillo, y cuyo fin es probar que si hay seres que necesitan brillar en altas esferas porque únicamente de ese modo comprenden la felicidad, los hay tambien que prefieren á ese deslumbrador oropel los purísimos goces del corazon. La comedia es sencilla y sin pretensiones, sirviendo para presentacion de la primera actriz señorita Calderon, que demostró en ella una vez más sus excelentes dotes artísticas; de la Sra. Zapatero, que estuvo inimitable en su papel dando pruebas de ser consumada actriz, y de los Sres. Castilla y Conzalez que con su inteligencia contribuyeron poderosamente á presentar un excelente conjunto. *Sola!* comedia en un acto y en prosa, arreglo de D. Eduardo Castilla, es una obra de corte finísimo y delicado, escrita en correcto castellano, y cuya protagonista estuvo á cargo de la Sra. Calderon, que interpretó su papel perfectísimamente: los señores Gonzalez, Balaguer y Boné, muy bien. *Matrimonios al vapor*, juguete cómico en 2 actos de los Sres. Liern y Mádán, obtuvo la misma perfecta ejecucion que las anteriores, lo cual no puede menos de ser así, cuando interpretan las obras verdaderos actores. La pieza en un acto *El frac nuevo*, resulta un cuadro perfecto, como *Seguidillas*, *Artistas para la Habana*, *La mamá política*, *La criatura*, *Caiga el que caiga*, y cuantas obras van puestas en escena, lo cual bien demuestra el público con sus continuos aplausos á los artistas. Repetimos la enhorabuena á la Empresa por el excelente cuadro de compañía que ha presentado, que en union del gran baile de espectáculo *Lohokeli*, continúa atrayendo numerosa concurrencia á este coliso, la que aumentará á medida que la estacion avance, consiguiendo que este verano sea el Tivoli, como siempre, uno de los teatros más favorecidos.

EN NOVEDADES la compañía que dirige D. Emilio Mario atrae numerosa concurrencia que saborea los magníficos conjuntos de las obras que se ponen en escena.

Dicese que cuando termine sus compromisos dicha compañía, vendrá la de ópereta italiana que dirige el Sr. Scavini, y que ahora actúa en el teatro de la Alhambra de Madrid.

EN EL ESPAÑOL en no habiendo *Mascota*, el público no vá, ciertamente que el tiempo favorece poco para asistir á los teatros de verano; sin embargo, nos parece que no es solamente esta la causa; se hace necesario que la Empresa presente novedades si quiere llamar concurrencia.

EN EL CIRCO ECUESTRE han debutado durante la semana varios artistas; el que más ha llamado la atencion ha sido el ventrílocuo Mr. Okill que logra entretener agradablemente al público durante media hora.

TEATRO RIBAS. La inauguracion se verificará el próximo sábado dia 21. El propietario D. Rafael Ribas ha tenido la amabilidad de remitirnos las listas de las compañías lírica y dramática que actuarán en su teatro, bajo la direccion de D. Ricardo Zamacois y de D. Antonio Riquelme, respectivamente.

El Sr. Ribas se vé obligado á inaugurar el local antes de que esté completamente terminado, por no faltar á los compromisos contraídos con la Sra. Pastor y el Sr. Zamacois; así lo manifestará al público en el cartel que publicará mañana. Las causas que en él se exponen son bien conocidas por todos. En primer lugar, el permiso para empezar las obras se hizo esperar muchos dias; añádase á esto las continuadas lluvias, que han sido causa de que los trabajos hayan tenido que suspenderse con frecuencia, y se comprenderá lo que dice el Sr. Ribas en su manifiesto.

Los actores y actrices que componen los cuadros son los siguientes:

Seccion Lírica.—Director.—D. Ricardo Zamacois. Maestro concertador.—D. Arturo Isaura. Primera tiple.—D^a Juana Pastor.

Actrices.—Lucía Pastor.—Matilde Vargas.—Fidela Rovira.—Adela Ida.

Actores.—José Mesejo.—Joaquín Manini.—Antonio Daniél.—Emilio Mesejo.—Valentin Barrera.—Hermene-gildo Calle.

Seccion dramática.—Director.—D. Antonio Riquelme.

Actrices.—Carolina Campini.—Emilia Mavellar.—Encarnacion Ramos.—Fdisa Boigontier.—Aurora Landeira.—Cármen Caballero.—Paca Botella.

Actores.—Pedro Ruizde Arana.—Melchor Ramiro.—José Riquelme.—Victoriano Picó.—José Cebrian.

Todos estos artistas son ventajosamente conocidos en Madrid y en las principales provincias de España

por haber actuado en sus primeros teatros. Solamente les faltaba venir á Barcelona, y esto lo ha conseguido á costa de no pocos sacrificios, el propietario y empresario del nuevo teatro, D. Rafael Ribas.

Don Brasilio

BIBLIOGRAFÍA.

LA COMEDIANTA.

Actualmente se está vendiendo en París la décima edicion del precioso libro de Arsenio Hoursaye *La Comedienne*. Arsenio Hoursaye, uno de los escritores franceses más ingeniosos y populares, el poeta de las risas y de la juventud, como le llamó Sain-Bewre, refiere en su libro *La Comedienne* la vida de la célebre trágica Esther, una gran artista que fué honra del teatro, pero que al mismo tiempo fué calumniada en su carácter y en sus pasiones. *La Comedienne* escrita en forma de novela, y ha tenido un éxito extraordinario. Traduciendo esta obra la importante casa de *El Cosmos editorial* y publicándola en su biblioteca, ha hecho un servicio á los amantes de las letras, y al mismo tiempo—tenemos la seguridad de ello—un buen negocio. *La Comedianta* se vende al precio de 10 reales en las principales librerías.

Esther (donde dice Esther léase Rachel, pues de la historia anecdótica de esta eminente artista se trata), fué la gran dominadora del teatro francés durante diez y siete años, desde el 13 de setiembre de 1838 hasta el 17 de diciembre de 1855. No fué solamente en Francia en donde su figura se impuso á las admiraciones, sino tambien en el extranjero. Sus viajes fueron una marcha triunfal á través del mundo. Toda la crítica europea ha estudiado su genio. En Egipto, cuando ya no representaba, se saludaba á la que habia hecho *Cleopatra*, como se hubiera saludado á la misma Cleopatra por las calles del Cairo ó de Tebas.

En la vida de Esther hay muchas obras de caridad: Decía: «No soy la moral en accion, pero no me disgusta poner en mi secreter algunas buenas acciones para cuando no haya dinero.»

Un principe ruso iba dos veces por semana á hacerle una visita ceremoniosa. «¡Qué bonito alfiler!» decía Esther. Y le desprendia el bonito alfiler de la corbata. Volvia con otro alfiler y tambien Esther le quitaba de su sitio. Esto divertia mucho al ruso; pero despues de haber perdido así diez, volvió con la corbata del lazo y sin alfiler.

La camarera, al anunciar la visita, dijo toda asustada:

Señora, es el principe y no trae el alfiler.

—¿Si? Pues que no estoy en casa.

Llegó el 1.º de enero y se notó que cada uno de los maquinistas del teatro tenía puesto uno de los alfileres del principe.

Asaltábanla todos los futuros Corneilles y los futuros Racines, y ella les recomendaba á todos al teatro francés. Uno de estos pobres diablos, que despues de haber sido recibida su obra á condicion de corregirla se vió completamente desahuciado, vino desolado al hotel de Esther.

—Estoy perdido—le dijo,—no tengo más recurso que arrojarle al Sena.

—¿No teneis fortuna?

—Ni un céntimo.

—Me ocurre una idea; traedme vuestro manuscrito, el escrito de vuestra propia mano.

—¿Para qué, señora?

—Tengo un amigo inglés que compra los autógrafos curiosos. En la primera página escribiré lo siguiente: «Rechazada dos veces por el teatro francés.» Firmaré y estoy segura de que me dará mil francos.

El autor desairado corrió á buscar su manuscrito. Cuando volvió Esther le entregó el billete de mil francos. El inglés era un sér inventado por la actriz.

Esther se preocupaba mucho de sus retratos. Horacio Vernet estaba enamorado de aquella fisonomía que tan admirablemente expresaba todos los sentimientos y decía:

—He visto todo el Oriente: he pintado una Rebeca en la fuente despues de haber estudiado no sé cuántas judías orientales. ¡Oh! Si entonces hubiese hallado á Esther, le habria pagado mil francos por hora si hubiese querido servirme de modelo.

Cuando le contaron esto á Esther, exclamó:

—Sin el cántaro: porque yo habia ya roto el mio.

Esther decía á Arsenio Hoursaye:

—Si los escritores de crónicas escandalosas tratan algun dia de reseñar mi vida, podeis referirles toda su sencillez. Sabeis muy bien que no he sido educada en el Sagrado Corazon y que, sin embargo, las que se educan allí son ciertamente mejores, puesto que yo me perjudicaría á mí misma, mientras que muchas de esas señoritas pasan por el matrimonio tan solo para hacerle traicion.

Al comienzo de su carrera parecia que el destino se complacia en crearle dificultades. Despues de algunas lecciones, le preguntó de pronto un dia su maestro en el Conservatorio:

—¿Qué hacia V. antes de venir aquí?

—Vendia flores.

—Pues bien; le aconsejo á V. que siga vendiendo flores.

No tardó mucho tiempo Esther en tomar la revancha de este consejo.

El corazon de Esther obedecia á dos impulsos diferentes: el primero era bueno, y le inclinaba á regalarlo todo; pero el segundo era malo, y concluía por volver á recoger lo que habia dado. En cierta ocasion regaló á Beaumallet un magnífico sable. «No me lo volverá V. á llevar—le dijo aquel,—porque pienso ponerle una cadena.—Otra vez que regaló á Dumas una sortija, este se inclinó murmurando: «Yo se la regalo á V. ahora de nuevo, para evitar que me la vuelva V. á pedir.»

Tenia más de una divisa.

La primera bien sencilla: *Todo ó nada*. La segunda bien complicada: *Quiero que se me quiera como quiero yo cuando quiero*.

Como Lamartine, que en sus últimas horas volvia á tomar la pluma para expresar en rimas, imágenes fugaces, como Dumas, que creia dictar un folletin, como Talma, que se

creía en escena, Esther estudiaba en su última hora el papel de Paulina en *Poliutto* diciendo á su hermana:

—Para estudiar, es preciso pensar y llorar; pero no veo más que fantasmas que huyen.

Al morir Esther, dijo Saint-Victor:

«Se ha llevado con ella la llave de un templo, el secreto de un santuario, el destino de un arte. Esther se ha extinguido en todo el esplendor de su genio y de su belleza.»

(El Liberal.)

SPORT.

LE GRAND PRIX DE PARÍS.

El 4 de junio, día destinado al *Gran premio* ha dado todo lo que se esperaba, una lluvia torrencial y el triunfo de *Little-Duck*.

Se ha notado que el nombre de dicho caballo significa *pequeño pato*, y se decía que había una especie de predestinación de su victoria en el mismo tiempo que hacía, pues era un verdadero tiempo de patos.

Nunca el hipódromo del Bosque de Boloña se había visto tan favorecido por los chubascos, y á cada momento los tres ó cuatrocientos mil paraguas abiertos impedían hacerse cargo de las peripecias de la carrera. Sin embargo, ese diluvio no desanimó á los curiosos, y las tribunas no dejaron de producir más de 292,000 francos de ingresos.

Little-Duck, no obstante su nombre inglés, es un caballo francés, perteneciente al duque de Castries, hermano político del mariscal Mac-Mahon. La mariscalala estaba presente, y el duque de Castries abrazó públicamente á su hermana, en un transporte de alegría, por su triunfo.

El caballo y el jockey fueron acogidos con grandes aclamaciones por la multitud, y ésta se apiñaba de tal modo á su alrededor, que poco faltó para que, en medio del desbordamiento del entusiasmo, pereciesen ahogados tanto el uno como el otro.

El afortunado vencedor ha realizado beneficios enormes, y, por añadidura, había ya ganado el gran premio del año pasado, con *Frontin*, siendo, al parecer, una cosa inaudita en los anales del *turf* que la misma caballeriza gane durante dos años seguidos, los mayores premios disputados en el continente.

Los ingleses derrotados aplaudieron con entusiasmo.

CRÓNICA.

Hemos recibido un ejemplar de las publicaciones ilustradas que á semejanza del número *Paris-Murcia*, han visto la luz en Lisboa con motivo de las magníficas funciones, que describen en términos entusiastas los periódicos de aquella capital, dadas á favor de las Casas Cunas y de varios establecimientos de beneficencia, bajo los auspicios de SS. MM. los reyes de Portugal, y más particularmente de S. M. la Reina D.^a María Pia de Saboya. Las fiestas que se hicieron en Tapada de Ajuda estuvieron animadísimas y los resultados fueron tan lisonjeros para los propósitos caritativos de sus organizadores, que por distintos conceptos se recaudó una cantidad que excede de treinta mil duros.

Las dos publicaciones á que nos hemos referido

prueban el estado de adelanto en que se halla la tipografía en Lisboa, por el buen gusto de su composición y la perfección del tiraje. Se titulan respectivamente *Italia, Recordações* y *A. Prece*. La primera ha sido dirigida por el Dr. D. Luis Jardim, distinguido escritor portugués inteligente y celoso organizador de algunos institutos benéficos, debiéndose á este literato el texto de dicha publicación, la cual va además ilustrada con bonitos dibujos de Rafael Bordalho Pinheiro, y entre ellos de una excelente portada en tinta encarnada. *A. Prece*, es una colección de trabajos en prosa y verso, al pie de los cuales se leen firmas tan renombradas como las de Serpe Pimentel, Sousa Vasconcellos, Braga, Conde de Casal Ribeiro, Castello Blanco, Latino Coelho, y otras de escritores igualmente bien reputados en la literatura portuguesa.

* * Fracasó el proyecto de dar ópera en el teatro Lírico (Sala Beethoven). Aquellos grandiosos planes de presentar espléndidos espectáculos con numeroso cuerpo de coros y nutrida orquesta, aquello de hacernos oír conjuntos intachables etc., etc., se ha convertido en humo. *Quare causa?*

¿Pues qué, estando en la plaza muchos de los artistas que figuran en el cartel, no se ha podido lograr ni siquiera dar algunas representaciones? ¿tan falta de recursos se encontraba la Empresa que había tomado á su cargo el precioso teatro Lírico? En esta ocasión, vive Dios, que ha sucedido lo que pasa rara vez, pues generalmente el desengaño viene tras de la realidad; aquí no se ha necesitado ésta, porque sin saber si el público asistiría ó no al teatro—aunque lo último era lo probable—el empresario ha renunciado generosamente á la *mano de Leonor*. Algunos maldicientes suponen, pero nosotros no lo creemos, que ni aun para telégramas ha habido *monises*; esto oímos decir el jueves por la noche á varios concurrentes al Buen Retiro y al Tivoli. *Cattive lingue!!!*

* * Los periódicos de Palma tributan grandes elogios á la niña Conchita Galcerán, que ha trabajado en varias representaciones durante la última temporada de primavera en el teatro del Circo Balear. *El Demócrata*, hablando de la función dada á beneficio de esta precoz niña, dice:

«El sábado tuvo lugar en el Teatro Circo Balear el beneficio de la actriz en miniatura Conchita Galcerán: la concurrencia fué muy numerosa como era de esperar dadas las simpatías que esta niña de 11 años ha sabido captarse entre el público.

La pieza en que lució sus dotes artísticas lleva por título su nombre, y está compuesta ex profeso para ella. Interpretó perfectamente el papel de niña revoltosa; estuvo admirable en los trozos dramáticos que en la obra se hallan intercalados, y dijo como una actriz consumada el difícil arranque de la heroína de *La Pasionaria*.

«¿Dónde vas?

Dónde va lo que zozobra» etc.

Caído el telón, los entusiastas aplausos obligaron á presentarse repetidas veces, y en una de ellas con sentimiento y entonación impropios de su edad, recitó una hermosa poesía *Recuerdo de Palma*.

Fué obsequiada con muchísimos regalos de valía por las señoras de los palcos á quienes había dedicado su beneficio.

Seguramente de seguir así Conchita Galcerán llegará á ocupar un puesto elevadísimo en la carrera del arte dramático».

El éxito que obtuvo en la obra catalana *La bala de vi* dre, de Pitarra, fué extraordinario.

El Balear lo describe en estos términos:

«Hemos de prescindir de ocuparnos del bonachon y honrado *Ventura*; del franco y leal *D. Carlos* y de la tierna *Esperanza*, porque todo resulta pálido comparado con aquella magistral *Matilde*, desempeñada por la Conchita Galcerán, actriz en miniatura, que anoche entretuvo agradablemente al público que no cesaba de aplaudirla, y admirar el talento, la discreción de aquella niña, perla ya del teatro, gloria de la escena española, y á la que su vasta inteligencia le prepara un porvenir risueño si, como es de esperar, continúa como hasta hoy estudiando con tanto acierto los caracteres que se le vayan confiando.

No es posible describir en una breve reseña, las notabilísimas cualidades que distinguen á esa pequeña actriz que apenas cuenta once años de edad, y que en la parte de protagonista de una obra, no olvidó ni el más difícil y nimio detalle, que pudiera dar algún colorido al papel que desempeñaba. Con naturalidad y desembarazo la vimos siempre colocada en escena, sus maneras propias de una artista consumada, y su declamación tan en consonancia con el papel que desempeñaba, que no nos fue posible encontrarle el más pequeño lunar.

El público, entusiasmado ante una sorpresa tan agradable, no cesaba de aplaudir en todas las situaciones, lloraba cuando *Matilde* lloraba, y gozaba de satisfacción, cuando ésta estaba alegre y se le concedía cualquier capricho natural en una niña de su edad».

* * En la Exposición de Bellas Artes celebrada en Madrid, han obtenido premio en la Sección de pintura los señores siguientes:

Medallas de primera clase.—D. Juan Luna y Novicia, D. Antonio Muñoz Degraín y D. José Moreno Carbonero.

Medallas de segunda.—D. Salvador Sanchez Barbudo, D. Rafael Senet, D. Manuel Ramirez, D. A. B. Gil, don Eugenio Oliva Rodrigo, D. Fernando Richart, D. José Echeña, D. Joaquin Sorolla y Bastida, D. Félix Hidalgo, D. Javier Juste, D. Juan Espina y Capo, D. Sebastian Gessa, D. Ricardo Madrazo y Garreta, D. Antonio Casanova y Estorach y D. Joaquin de Araujo.

Medallas de tercera.—D. José Uría y Uría, D. Anselmo Guinea y Ugalde, D. Juan Planella y Rodriguez, D. Dionisio Baixeras, D. Cecilio Plá y Gallardo, D. Arturo Montero y Calvo, D. José Gallegos, D. Tomás Campuzano, D. José Ramos Artal, D. Vicente Poveda y Juan, D. José Alcázar Tejedor, D. Armando Menocal, D. Andrés Cánovas y Gallardo, D. César Alvarez Dusmont, D. Julio Cebrian y Mezquita, D. Andrés Parladé y Heredia, D. Ricardo Arredondo y Colmado, D. Marmerto Seguí Arechavala, D. Vicente Nicolau Cotonda, D. Antonio Aparici, D. Pedro Gonzalez Bolivar, D. Aureliano Beruete y Moret y D. Alejandro Leiguer.

Además, algunos otros expositores han sido significados para condecoraciones ó para adquirir sus obras con arreglo á Reglamento.

* * Magníficas corridas de toros se verificarán en nuestra plaza los días 22 y 24 del corriente, lidiándose bichos de Colmenar por las cuadrillas de Salvador y Francisco Sanchez, hermanos FRASCUELO ó FRASCUELO hermanos, como Vds. gusten.

Imp. Sucesores de N. Ramirez y C.^a, Pasaje de Escudillers, núm. 4.

— 76 —

salvado. La reclusion prolongada, trocada en estado habitual, permanente, nunca podría ser favorable al libre y pleno desenvolvimiento del genio.

No se objete á lo dicho que también Palestrina vivió una existencia igualmente retirada; Palestrina habitaba una quinta que era el foco de las artes, el punto de cita y el Eldorado de los artistas. Así, pues, el rumor del mundo no podía menos de llegar hasta él; sin contar que, gracias á la dulzura del clima, se *vive*, en Italia mucho más *exteriormente*, que en los países septentrionales. Y ved aquí por qué la música de Bach, á pesar de sus incontestables bellezas, tiene algo de esa rigidez gótica que caracteriza los cuadros de los pintores alemanes del siglo XVI, como: Alberto Durero y Lucas Cranach. Lo mismo que á estos pintores, le falta á Bach la gracia, sin la que, en el dominio de las bellas artes, parece incompleto el más excelso genio.

No por ello es ménos cierto que la influencia ofrecida por Bach en el arte alemán ha sido decisiva. Bach creó una escuela de profesores de clave y de órgano, que difundieron en toda la Alemania del Norte el nombre y las doctrinas de su maestro; de sus obras para el órgano y el clave, todos los teóricos han invocado desde entonces la autoridad, y de ellas han sacado todos sus ejemplos. Sin embargo, durante muchos años, sus obras más considerables (*Pasiones, Misas, Cantatas, Motetes*), permanecieron absolutamente ignoradas del público. Cuando Mozart pasó por Leipzig, en 1789, el viejo Doles, discípulo de Bach, hizo ejecutar en su presencia varios *Motetes* de su maestro venerado, de quien únicamente conocía Mozart algunas piezas de órgano ó de clave; y ¡cosa á penas creíble! las partituras de aquellas composiciones vocales ni siquiera existían, y Mozart no pudo tomar conocimiento de ellas, sino en vista de las *particelas*. Hasta tiempos próximos á los nuestros no se han sacado del polvo todos los manuscritos de Bach, ni se han ejecutado en público sus grandes composiciones de iglesia. Desde entonces, el nombre de Bach ha resonado por do quiera, y su fama se ha propagado por casi todos los países de Europa, aunque, como se deja comprender, donde más numerosos y entusiastas admiradores cuenta, es en Alemania y sobre todo en Leipzig y en el Norte. Formáronse asociaciones para el estudio y la ejecución de sus obras, de

— 73 —

año 1729, se considera por todos los críticos como lo más grandioso que en el dominio de la música ha producido el arte protestante.

Desde su edad más temprana, inicióse Bach en el estilo que los maestros flamencos habían inoculado á la escuela italiana y que los organistas alemanes no habían tardado en apropiarse. Este estilo, del cual nos hemos ocupado extensamente á propósito de la *fuga* (de la que procede y en la que ahonda sus raíces), tiene un carácter de severa grandeza que se amolda con las grandes composiciones vocales destinadas á ejecutarse en el recinto de las iglesias, y particularmente en las iglesias protestantes donde nada interviene á despertar las impresiones de los sentidos. Y, precisamente, esta grandeza severa, austera, es el carácter del genio de Bach, pues se encuentra, no sólo en sus obras capitales, sino hasta en sus menores esbozos y en las piezas más ligeras, no solo en sus *Misas* y en sus *Pasiones*, sino hasta en sus melancólicas *zarándas* y en sus más animadas *gigas*, porque todas sus composiciones están animadas de este mismo estilo, en que Bach era maestro, ó que, más bien, se había asimilado hasta el punto de no poder trabajar tema alguno, sin percibir, de golpe y como por intuición, todas las diversas modificaciones y combinaciones á que se le podía someter. Así, nunca tenía precisión de investigar; encontrándolo todo á mano ó en la mente, no tenía más trabajo que el de escoger. En esto consiste que sus composiciones marchan, desde el principio hasta el fin, con la seguridad de una demostración matemática, sin interrupción, sin asomo de vacilación; todas las partes se encadenan en una variedad infinita, se mueven con desembarazo y se precipitan, por fin, con redoblada energía, hácia su conclusión.

Ved aquí por qué, bajo el punto de vista del trabajo armónico, las obras de Bach son y serán eternos modelos del *estilo fugado*, y á esta fuente acudirán siempre los músicos que quieran estudiar formalmente el arte y enseñorearse de todos los artificios de la composición. Pero Bach era algo más que hábil contra-puntista; era cristiano, de robusta y firme convicción, que veía en la música un medio de expresión, un lenguaje, pero no un fin, y que jamás hubiera sido artista para el arte. Así, en su cualidad de protestante, pronto comprendió

RIVISTA TEATRALE MELODRAMMATICA

PERIÓDICO ARTÍSTICO QUE SE PUBLICA EN MILAN POR LA AGENCIA TEATRAL DEL SR. F. VIANELLI.

Corresponsal y representante en Barcelona: D. Luis Zagri, calle de Aviñó, 7, 2.º, 2.ª

á quien podrán dirigirse todos los autores, artistas y empresarios.

VINO CHIANTI

DE LA GRAN CASA DEL

CAV. PASQUALE CIANFANELLI

DE LIVORNO

Representante en España

D. LUIS ZAGRI

Calle de Aviñó, núm. 7, piso 2.º, 2.ª—BARCELONA.

PRECIOS.

Botella, 17 reales. Media botella, 8 reales y medio.

UNIONE ENOFILA D'ASTI. SOCIEDAD VINICOLA DEL PIEMONTE

Representante en Barcelona,

D. LUIS ZAGRI.

Calle de Aviñó, núm. 7, piso 2.º, 2.ª—BARCELONA.

SE HACEN EXPEDICIONES Á PROVINCIAS.

CLASE DE VINOS Y PRECIOS Á DOMICILIO.

Vino Barolo.	Botella, 10 rs.	Vino Asti rosso da pasto.	Botella, 8 rs.
Id. Nebbiolo.		Id. Asti blanco espumoso.	Id. 16 »
Id. Barbera.		Vermouth de Turin.	Id. 10 »

Tomando 12 botellas ó más, se hace 12% de descuento.

SASTRERÍA LA ESPAÑOLA.

Escudillers, 6.

Inmenso surtido en géneros alta novedad, desde lo mediano á lo mejor que se fabrica en el país y en el extranjero.

Trajes completos confeccionados en 12 horas.

PRECIOS SIN COMPETENCIA.

CASA ESPECIAL PARA LA MEDIDA.

EL SIGLO ILUSTRADO.

Canuda, 6.—BARCELONA.—Bot. 25.

Suscripciones y Comisiones bibliográficas, á cargo de ALFREDO PALLARDÓ GUILLOT.

Libros de lance, encuadernaciones, etc., papelería, etc., tipo-litografía, facturas, programas, memorandums.

PISOS AMUEBLADOS

que reúnen la ventaja, sobre otra clase de habitaciones, de ser completamente independientes.—Precios económicos.—Casa situada en el mejor punto de Barcelona, Plaza del Teatro, núm. 3.

Dirigirse al Sr. Simonetti, que habita en el piso 4.º de la propia casa.

Nuevo Establecimiento de Calzado PARA TEATROS

de los Sres. CARRERAS y FONTANET.

Riera Baja, 21 y 23, tienda.

FÁBRICA DE TEJIDOS

de punto de seda, lana y algodón, de ENRIQUE BEATI, Corso Vittorio Emanuele y angulo Via di S. Paolo, núm. 1, MILANO.—Especialidad en mallas, pantalones y medias de todos colores, para artistas de teatro.

AGUSTIN Y ANTONIO VIÑALS, ADORNISTAS.

Directores de entoldados, mueblistas de teatros y constructores de arañas de cristal.

Ronda San Antonio, 71, principal y bajos.

ESCUELA DE CANTO,

DIRIGIDA POR LA CÉLEBRE ARTISTA

SIGNORA ISABELLA GALLETTI,

ESTABLECIDA EN MILAN, VIA CORSO VENEZIA, NÚMERO 93, PISO 1.º.

Las clases están abiertas desde octubre.

PIANOS DE R. QUERALT,

Rambla de S. José (Flores); 35, 1.º entrada Carmen, 3.

Venta, alquiler, cambio, reparacion y afinacion.

ARCHIVO DE MÚSICA

DE J. FERRER DE CLIMENT.

Representante de la casa editorial Tito di Gio. Ricordi, de Milan.

Calle Xuclá, 15, 2.º—BARCELONA.

Las Empresas de ópera pueden dirigir á esta casa sus demandas de partituras y música de orquesta.

PIANOS Y ARMONIUMS

DE MARTIN PLANA.

Calle de Vergara, núm. 1, Barcelona.

Representacion de los pianos Lipp & Sohn y tambien de los armoniums Debain.

PERSIANAS

Novedades, Especialidades.

G. AMAT.

Archs, n.º 1.—BARCELONA

CARPINTERÍA

DE RICARDO MAGDALENA É ISIDRO OBIOLS.

Rambla de Cataluña, 61.

Especialidad en butacas para teatro.

ERASMO PASCUAL

PIROTÉCNICO,

Torrente de la Olla, 6 y 7, Gracia.

Especialidad en servicio de Teatros, luz Drumont y demás accesorios.

MECHEROS FEUSIER,

PRIVILEGIADO.

DEPÓSITOS: Paseo de Gracia, 123 y 125. Jovellanos, 3, 3.º 1.ª

Con nuestro mechero se obtiene de un 20 á un 30 p.% de economía en el consumo del gas.

— 74 —

que el *Coral* debía tener señalado su sitio en toda obra musical inspirada por la fé protestante, constituyendo, por decirlo así, el sello de la Reforma; y ha sacado admirables efectos de este elemento nuevo, y ha rejuvenecido, hasta cierto punto, el estilo fugado, inoculándole este principio de variedad y de vida.

Sin embargo, hay que convenir en que ello no bastaba para hacer verdaderamente popular dicho estilo (nos referimos al noble sentido de la voz: popular), por las razones que estriban en su esencia misma. Lo que sobre todo impresiona á la muchedumbre es la *melodía*. Ahora bien, ¿qué papel desempeña la *melodía* en las composiciones de Bach? No diremos que falte por completo; tal vez ningun otro compositor poseyó una vena melódica tan rica, como la de Bach; pero lo que si cabe afirmar es que la melodía desaparece demasadamente en el conjunto armónico. En los coros, arrastrada por el vaiven de las partes que, obedientes á las combinaciones del contra-punto, la toman y la dejan sucesivamente, la desgarran y se remiten unos á otros sus girones, la melodía no es ya una reina, sino una esclava, una pobre víctima con la que el contra-punto juega, como con el raton el gato, si se nos permite la comparacion.

En los motivos á voz sola, el acompañamiento, siempre muy complicado, muy trabajado y por consiguiente muy interesante, ahoga en cierto modo á la melodía, como la yedra al olmo enlazándolo con sus mil y un brazos. Satemos que para muchos este no es un defecto; muy al contrario, hoy dia está de moda (y más de una vez se nos presentará ocasion de observarlo) el tratar muy á la ligera la melodía, y dar mucha mayor importancia al acompañamiento. Para cuantos así piensan, y este es el caso de todos los entusiastas de Bach, el reproche es infundado. Por lo demás, se aducirá, hay en una melodía algo mas importante de examinar, que la manera cómo va acompañada; y es el carácter mismo de la melodía. Ahora bien: ¿puede negarse que las melodías de Bach estén marcadas con el sello del genio? ¿no brillan todas por la profundidad del pensamiento, como por la austeridad de la forma? ¿se nota en ellas el menor vestigio de trivialidad? ¿cabe decir que el compositor obedeció alguna vez á consideraciones distintas de las del arte considerada desde su más elevado punto de vista?

— 75 —

Si, convenimos en ello; es verdad, y la acatamos.

Empero, convéngase tambien en que asiste el derecho de reprochar á Bach el que se preocupara tan poco de las exigencias del órgano vocal. Sus melodías vocales están tratadas como si hubiesen de ser ejecutadas por instrumentos, el órgano, verbigracia; y esto se aplica igualmente á las partes del coro, que á menudo presenta grandes dificultades, ya de entonacion, ya de compás, y que suponen de parte de los coristas una seguridad de entonacion y una agilidad de voz verdaderamente excepcionales. Y no se crea que este defecto tiene menos inconvenientes cuando se trata de un motivo para voz sola, por cuanto, si es verdad que para ser capaz de cantar la mayoría de los motivos de Bach, no basta tener una voz ejercitada y ser buen músico, sino que además es preciso ser gran aficionado ó artista, haber hecho estudios especiales y haberse iniciado, por un luengo trabajo, en el estilo del compositor, es este un hecho que los entusiastas de Bach han de ser los primeros en deplorar. Sin duda que lo dicho nada cercena del valor estético de estas melodías; mas aquí hay otras de las razones que explican por qué las obras de Bach no cuentan aun en la masa del público sino un reducido número de admiradores; porque, una de dos: ó bien, dado el pequeño número de solistas capaces de cantar debidamente las arias contenidas en las grandes obras religiosas de Bach, el público tiene raras ocasiones de oirlas, y por consiguiente no puede juzgarlas, sin conocimiento de causa; ó bien los solistas son insuficientes y el funesto efecto que de ello resulta se achaca al compositor.

Cuando nos figuramos á Bach componiendo sin tregua ante su órgano ó su clave, y á medida que quedaban terminadas sus composiciones, amontonándolas en legajos donde debian permanecer sepultadas durante largos años sin jamás ver la luz, ocurre preguntarse si aquella existencia solitaria, lejos del mundo y de la sociedad de los hombres, girando siempre en el mismo circulo, era precisamente la que conviene á un artista, ó suponer, como es el caso de Bach, que el compositor no vea en su arte si no un medio de ponerse en íntima comunicacion con su Creador y de hacer subir hasta él las súplicas del pecador encorvado al peso de su pecado, ó las acciones de gracias del convertido que se siente rescatado y